出使英法義比四國日記

光緒十五年爲
今天子親政之初禮成奉
命出使英法義比四國未及行越明年二月始抵巴黎
由巴黎至倫敦四月至伯爵色爾又明年至羅馬既已
奉宣
德意並撮其事機之大者入告於
朝廷亦以咨謀諏度之餘爲日記六卷大較由攷覈而
得於昔者十有五六由見聞而得於今者十有三四也
義比新造之邦未遑遠圖英人通商法人傳教已徧通
內地交涉紛賾視他國爲甚其分屬英法之緬甸越南

尤逼吾南服我不能閉拒阻遏也夫人而知之矣知之而不圖所安非所謂狃於積習粉飾自欺者歟大抵今古之事百變應之者無有窮時平天下者平其心以絜矩天下知我之短知人之長盡心於交際之閒往者荷蘭英吉利屢以商困人國法蘭西俄羅斯則常以教傾人國然亦有效有不效何也禦之者有方制之者有道彼有大利亦有大忌操縱之權固在我不在彼也至於風俗政令之删亦往往有相通之理試觀其著者其條教規模有合於我先王故籍之意者必其國之所以興其反乎我先王故籍之言者必其國之所以替即其技

藝器數之末要亦隨乎風氣之自然適乎民情之便利何新奇之有焉吾聞曾子之言曰善射者厄於野善游者厄於梁凡國之亡亡於所長然則天下之善知人長者又仰善於知人之短者哉海外之國崛起者五六虎視而鷹睨殆未有所定或者形格勢禁憚於發難先動者得禍故莫敢妄舉邪孟子曰及是時明其政刑誰敢侮予禍成以爲時不可失者無有切於今日者矣凡斯編所言要有所致意然太史公議張騫使西域不能得要領庸詎知我所謂至要人固以爲非要我所謂非要人固以爲至要乎是則非福成所敢測矣光緒十七年

十月朔日

欽差大臣出使英法義比四國二品頂戴大理寺卿無

錫薛福成自序

欽差二品頂帶大理寺大堂出使英法義比國大臣薛　爲

咨呈事竊查接管卷內光緒四年八月十六日

貴衙門咨行具奏出使各國大臣應隨時咨送日

記等件一片內稱凡有關繫交涉事件及各國風

土人情該使臣皆當詳細記載隨事咨報數年以

後各國事機中國人員可以洞悉不至漫無把握

况日記並無一定體裁辦理此等事件自當盡心

竭力以期有益於國等因光緒三年十一月初一

日奉

旨依議欽此欽遵在案本大臣於光緒十六年正月十

二日由上海起程一路訪察外洋各埠情形隨所見聞據實纂記莅任以後馳驅英法義比四國又逐事攷求於各國形勢政事風俗觀其大略編錄成帙惟日記雖體例不一而出使情事無甚歧異在

前出使英法大臣郭及

前出使英法大臣曾俱有日記所紀程途頗已詳備若但仿照成式別無發揮雷同之弊恐不能免此一難也出使之職固在聯絡邦交至如覘國勢審敵情貴能見其遠者大者而事之眞僞虛實得

失利病本不易辨或拘於一隅而不能會其通或震其一端而不能究其極若但掇拾瑣事見其粗而遺其精羨所長而忘所短律律鋪敘舍己芸人無關宏旨此二難也中西通好本係創舉非絜四千年之史事觀九萬里之全勢無以通其變而應其機偶有論說抑揚稍過恐失其平或致議者之反脣或啟遠人之藉口必斟酌夫理之當然勢之必然權衡輕重不可稍有偏倚此三難也有此三難最宜審慎本大臣奉使之餘據所親歷筆之於書或采新聞或稽舊牘或抒胸臆之議或備掌故

之遺不敢謂折衷至當要不過於日記中自備一格始於庚寅正月迄於辛卯二月分爲六卷用西洋櫥印法飭員楷錄印訂六冊由文報局附郵賫送相應咨呈

貴衙門謹請查照須至咨呈者

右咨呈

欽命總理各國事務衙門

光緒十七年十二月二十日

凡例

一日記及紀程諸書權輿於李習之來南錄歐陽永叔于役志厥體本極簡要後世纂日記者或繁或簡尚無一定體例竊謂排日纂事可詳書所見所聞如別有心得不妨隨手劄記則亭林顧氏日知錄之例亦可參用

一郭筠仙侍郎有使西紀程曾惠敏公有出使日記大抵詳於所歷程途間抒議論既抵英法之後即皆戛然而止此書以出使英法義比四國日記爲名必俟徧聘四國之後乃可終卷自庚寅正月起至辛卯二月止併閏計之凡歷十有四月述事之外務恢新義兼網舊聞

凡瀛環之形勢西學之源流洋情之變幻軍械之更新思議所及往往稍述一二

一日記爲出使而作撰之體例似當但就四國所見聞隨事詳書然中國所以遣使之故在默察西國之情勢亦期裨益中國之要務也若未能開拓心胸綜攬全局旣乏審機觀變之識更蹈舍己芸人之譏殊失出使本旨是以此書於四國之外所聞關繫中國之事必詳記之卽所聞關係各國之事亦詳記之以示使職所當留心者實非一隅一事可盡

一顧氏日知錄之例凡詁經評史以及論時務攷掌故

偶獲一義皆可纂錄此編既爲出使日記自不能不稍示限斷必與洋務關涉者始筆之於書即有偶讀邸鈔閱新報而記之者亦因其事關繫時局不能不錄

一英法兩館存卷自光緒丙子以逮庚寅中外交涉儘多關繫重大之事爰竭數月之力發而觀之摘其大凡隨筆纂錄所以此書首尾雖僅歷十有四月而交涉要件之可攷者則已閱十有五年使職固非一端亦可稍知梗概

一凡事有一定格式得其格式事乃易辦中國遣使本係創舉求之古書並無成式可循茲編於

國書頌辭無不詳載以存體製至與外部往返洋文照會書信間亦譯登一二用示格式並可徵中西文法之稍有不同

一所記國書頌辭意在備存格式所以遇君主等字樣均照原式擡寫此外如君主及伯理璽天德等字皆可不擡以此書專備吾華人記覽並無與彼國人交涉也詳玩約章意自如此

一凡關繫出使典禮除呈遞國書外如恭逢

皇太后

皇上萬壽及冬至元旦皆望

闕遙賀使臣初到時前任使臣覲請

聖安前任使臣回華時使臣齎請

聖安皆謹誌之以資攷證又如主國君主及伯理璽天

德延請讌會暨朝緋會朝會聽樂會觀舞會亦必記

其梗概用昭從俗從宜之義

一日記雖排日編纂然一歲之中或值酬應繁冗公務

緊要未必能整日閒暇或積數日並無見聞亦無新義

若必按日勉爲纂記非失之贅卽失之虛茲編往往於

一日中記至一二千言或闕一兩日無所記今並仍其舊以照覈實

一陰晴風雨隨地不同況外洋之晴雨更屬無關緊要然此爲行役者之難易苦樂所由分故凡在塗之日所值陰晴風雨皆詳誌之迨抵巴黎後則不記卽由法至英至比至義輪路迅捷多擇晴明之日亦可毋庸贅記

出使英法義比四國日記目錄

如皋顧錫爵延卿
新陽趙元益靜涵參校
鄞　張美翊讓三
上海王豐鎬省山
嘉定吳宗濂挹清　采譯
歸安胡惟德馨吾
鄞　陳星庚鈞侯
桐城潘承烈景周繕錄

無錫薛福成叔耘纂著

出使英法義比四國日記

卷一

光緒十六年庚寅正月十一日記

光緒十五年四月福成奉出使英法義比四國之

命五月二十一日陛辭請

訓並奏准

賞假兩月省墓六月初一日出都道出津滬皆小作句留二十三日始抵蘇垣是時因無錫無房屋可居故眷屬暫寓蘇垣也而伯兄撫屏因中風不語已奏請開副都御史缺亦於五月杪出都六月十五日抵無錫福成

於二十八日回錫則伯兄病已革矣七月初二日遂至不起趕爲料理喪葬事宜並至仁村寺頭各鄉省墓以九月杪蕆事方擬十月初旬出洋而瘧疾遽發調治彌月甫經痊愈新病之後經熱乘虛下注兩腳腫痛異常又醫治旬餘迺以十一月十四日力疾抵滬酬應稍煩感受新寒復於二十一日大吐大熱勺水不能進口者五日皖人周汝誠字道明良醫也延之製方頗見明效又善調理以培養本原爲主方擬於十二月十四日乘坐法公司揚子輪船啟行已購船票矣忽接前任出使大臣劉芝田中丞來電云德法時疫正盛英亦傳染望明

正起程爲發同時李傅相亦接是電遂爲電奏請
旨接准電開奉
旨李鴻章電奏請旨已悉薛福成著准於明正起程欽
此因復居滬靜養一月購定法公司伊拉瓦第船票以
是日戊刻登舟眷屬同行者內子與第二女也參贊則
候選知縣許珏靜山隨員則廩貢生顧錫爵延卿舉人
趙元益靜涵直隸候補縣丞錢恂念劬優廩生張美翊
讓三浙江候補鹽大使楊振鑣叔平江蘇候補縣丞沈
翊清適梅候選通判左運璣子衡候選府經歷潘承烈
景周繙譯學生則舉人胡惟德馨吾候補千總王鳳喈

儀亭附生王豐鎬省山同文館學生世增益三監生郭家驥秋坪供事則候選直隸州王錫庚鵬九武弁則趙占魁王鐸也其餘尚有家人二名庖丁二名成衣一名整容一名女僕二名婢一名復有參贊二品頂戴分省補用道黃遵憲公度繙譯候選直隸州知州那三華祝籍隸廣東隨員內務府員外郎聯豫建侯赴粵省覲皆訂明在香港守候隨員補用直隸州知州王詠霓子裳在丁憂期內訂明俟明年服滿出洋學生舉人陳星庚鈞侯俟會試後出洋　伊拉瓦第船能儎三千五百三十二噸在公司船中號爲中等其大者能儎四千三百

噸聞法國公司船在中國海面者共有十餘號約計成本五六百萬金攬儎客貨所入尚不敷所出由國家每年津貼一千三百萬佛郞蓋其意在練習水手俾熟諳海道沙線爲用武之備也　伊拉瓦第一作伊爾埃提又作厄勒瓦諦卽緬甸大金沙江之別名在暹羅湄南河之西印度恆河之東南流入馬爾達般海灣法公司船大抵以地球諸大江爲名如揚子等船是也船長一百二十七法尺（每一法尺卽一邁當合工部營造尺三尺有一寸）廣十三法尺有半馬力二千四百匹氣力（氣力卽壓力）得馬力四分之一吃水七十二法尺每一點鐘行十四海里（每三海里抵中國十里）

船主布禮蘞乃法國水師中之有官級者派充公司船主其管事及水手等並係水師中員弁兵士俾在海面練習風濤沙線駕駛測量等事其用意亦深矣法公司船行澳大利亞及馬達加斯加者八行中國日本者十三行安南者五行大西洋者六行地中海者二十五共五十七艘已有船名造而未成者五艘

十二日記

晴巳初展輪巳正二刻出吳淞口南行申初入浙江境望見諸島西名果臘夫（近普陀山）船主至此始自能識途不須引港人矣酉正過鎮海口兩山對峙形勢自雄舟右

視虎蹲山塔燈甚近入夜風浪較大

十三日記

晨微雨午後晴午前舟頗簸蕩暈者吐者較多舟南行偏西二十七度午正在赤道北二十六度三十一分北京偏東四度八分（即巴黎偏東一百十七度十七分）戌正初刻舟右諸山縣亙已抵福建泉州境蓋當臺灣之西北云自昨日午正至本日午正共行三百三十二海里寒暑表六十三度（每日寒暑但記午正）

十四日記

晨大雨午後晴風浪平靜辰正過汕頭巳刻舟行偏西

七十四度舟右諸山隱見午正在赤道北二十二度四十八分北京偏西一度二分（即巴黎偏東一百十三度五十七分）自昨午至本日午正共行三百四十一海里寒暑表六十七度復行一百二十七海里戌正抵香港下碇在赤道北二十二度十五分北京偏西二度十七分由上海開行越六十點鐘而達此計程八百七十海里　香港與九龍山對峙山勢四面迴抱極占形勝英人以爲絕好哈勃遜覬已久哈勃者譯言航海避風處也道光壬寅年爲英所據初祇一荒島耳周圍僅數十里英人招徠墾闢盡力經營遂成巨埠洋樓攢倚山嶺如蜂窩有上環中

環下環之名其內大街名維多利亞尤爲貿易總匯環貨駢集閭閻雲連居民凡十二萬人船戶三萬人綜計十五萬人內西洋人僅有三千其餘皆華民也又水陸操練兵三千由英調來　香港爲閩粵逋逃藪雖與粵垣相距咫尺而華洋隔絕中國官不能拿問必須設一領事官嚴緝奸宄保護商民既合公法最於中國公事有益然前任使臣屢爭之不能得也此事當相機待時而行之

十五日記

晴寒暑表七十四度繙譯那三華祝隨員聯豫建侯由

粵省來登舟余遣那華祝世爺三先赴英總督署中告以將訂時往拜午正二刻英署以小火輪來迓抵岸英兵約七八十名排隊作樂爲禮礮臺聲礮十五以嚮迎余至署余與總督傅衛廉相見各道寒暄數語傅君言仰慕已久渴欲一見並言駐港二年身體不甚舒暢擬附下次法公司船回國養病申初三刻傅君率將弁澳屏繙譯官梅埃來船答拜坐談片刻款以酒果而散香港有學堂有監牢郭筠仙侍郎已記之又有兵房有大花園有博物院隨員等皆往觀之香港對面有船隝似另建一小島上蓋與九龍山相近余欲往觀而未得暇

望見之焉

十六日記

晴寒暑表七十四度參贊黃遵憲公度攜一子一僕由嘉應州來登舟午正一刻開行未初二刻出口風順船平水見黑色　西士傅蘭雅纂格致彙編介趙靜涵請序於余余以滬館事冗即屬靜涵代擬一稿已爲點定送交傅君矣茲者風和日麗舟平如砥復取前稿諷玩數徧酌加刪潤附誌於此序曰格致之學在中國爲治平之始基在西國爲富强之先導此其根源非有殊也古聖人與物以前民用智者創巧者述舉凡作車行陸

作舟行水作弧矢之利以威天下所謂形上形下一以貫之者也後世歧而二之而實事求是之學不明於天下遂令前人創述之精意潛流於異域彼師其餘緒研究益精競智爭能日新月盛雖氣運所至亦豈非用力獨專歟方今海宇承平中外輯睦通使聘問不絕於道西國之討論中外經史者不乏其人而吾儒亦漸習彼天文地輿器數之學涉其藩若浩博無涯涘究其奧則於古聖人作述之原未嘗不有所見焉甚哉格致之功之不可不窮其流也西士傅蘭雅先生英國之通人也航海東來二十餘年矣通曉中華語言文字於繙譯西

書之撮取格致之學之切近而易知者彙爲一編按季問世不憚探討之煩譯述之苦傅君之用心可謂勤且摯矣顧吾謂中國數千年以來材智迭興固未嘗無好學深思之士造乎其極者第自周禮冬官一書既佚而探藝者師心自用擅其片長以眩於世學士大夫又鄙棄工藝而不屑道而古先聖哲所作述之絕學遂亡詎知泰西各國殫億兆人之智力濬闢造化之靈機奮志經營日臻富強以雄視宇宙邪閒嘗攷其大凡其齊動力之輕重疾徐而製器者曰重學即攻木攻石攻金之工也剖別物質各殊其劑以程材者曰化學即治人卝

人之業也以火化水使積力而生動者曰汽學即蒸釜酒龍之製也凹凸晶鏡令光點遷就而利視者曰光學即陽燧銅鑑之各適其用也其他磁石引鍼琥珀拾芥即電學之權輿也一尺之棰日取其半萬世不竭即幾何學之妙用也吾華讀書之士明其道者忽其事工師之流習其業者昧其理多未明曉西法故不能互相引證抉其精要然其學未嘗不可攻而能也傅君彙編出而人知格致之實用庶幾探索底蘊深求其理法之所以然風氣既開有志之士鍥而不舍蘄使古今中西之學會而爲一是則余之所默企也夫

十七日記

晴風順浪平舟行偏西一二十度昨夜巳過瓊州巳正入越南境自昨午至今日午正共行三百四十三海里寒暑表七十四度在赤道北十七度二十五分北京西五度二十四分水見翠藍色　日本人重野紹一郎與學生王豊鎬談據稱日本駐法公使曰田中不二麿駐英公使曰河瀨眞孝日本國皇名睦仁

十八日記

晴風順浪平舟南行偏西一二十度水見綠色辰刻後舟右諸山或遠或近連緜不斷者數百里其崖皆童其

土或赭色午初所過者曰平頂山屬越南順化府境自昨午至今日午正其行三百五十四海里寒暑表七十六度在赤道北十一度四十九分北京西七度十二分巴黎東一百六十度五十七分未初過白大蘭海角（洋文譯爲派達蘭角）有大魚在舟右約十丈外浮沈隱見傍船而行驟然躍起長三四丈揚鬐噴沫有自得之意或曰輪船行處必有小魚隨之俟船上擲下食物而食之此魚大者蓋來食小魚者也或曰昔安南有王子溺水兩鯨魚翼而起之由此土人奉鯨魚爲神相戒不敢捕故鯨魚尤大斯殆鯨魚也亥初舟右見塔燈蓋距西貢口近矣

十九日記

晴子正進西貢口舟折而北西望水面數十里沙水淺阻不能暢駛惟順東岸山麓曲折綏輪而行入口里許半山凹處有法國兵房礮臺頗占形勝寅初二刻停泊碼頭自昨午至進口共行二百三十二海里由香港至口共行九百十五海里又行十五海里而停泊焉土人云此口有七十二灣與大沽口彷彿其盤旋極狹處祇容一輪法人於此睥睨已久咸豐同治間越南殺教士之案起法兵艦始往攻順化不克而退遂入此口凡敵對兩次割地六省設西貢總督治之越南有此險而不

能守宜其弱也西貢出口貨爲麻豆米糖錫象牙胡椒棉花榆樹檀香石油樹膏檳榔玉桂燕窩進口洋廣貨鴉片茶葉而洋廣貨爲大宗上年價至洋銀八十萬員民奉天方教者即回教居多土人男女蓄髮跣足女子長衣窄袖頸足飾圈鐲喜食檳榔居民二十萬內有華民五萬印度人數萬其餘皆安南土人法駐防兵三千礮兵四百越兵一千二百法商二三百人馬路四闢洋樓毘連距此十里有巨市曰隄岸粵人貿易之舊街也土人懼與洋人往來必藉粵人居其閒故土貨廣貨薈萃於斯乃開鐵路以火車載客每一時往返一次余先乘

馬車往遊大花園地極寬廣樹木蒼老多百年物廣蓄禽獸水族百餘種有虎豹狨熊猩猓象猿獅狼羊鹿田鼠山貓箭豬袋鼠孔雀鸚鵡鶴鳩鶴鷹鵝鸛鰻魚穿山甲之族其花木則有木棉秋海棠梅榆蕉竹檳榔之族法人自得越南後以西貢巡撫轄南圻六省設東京巡撫轄北圻十三省又設一巡撫名爲保護越南轄越南十二省而柬埔寨一國已服屬於法亦設一巡撫名爲保護柬埔寨轄五十州其原設之西貢總督則改爲總督四處往來西貢東京之間該總督現往東京余乃於午後帶那世兩繙譯往拜巡撫逖䠄法一譯作談能爾而館繙譯則呼之

日達大人逮君先遣其武員以馬車來迎復導遊花園及總督署然後與逮君相晤須臾即來答拜各敘談片時而別逮君人頗誠慤惟接任未久不嫻外務並未聲礮相迎為失禮焉余因諒其非有意慢余也戌刻香山人道衙兼辦招商局務張霈霖以馬車迎余及參隨等赴隄岸美南樓聚讌述西貢近事頗詳霈霖字沃生居西貢三十年以商致富有十子兩子已舉於鄉沃生為人誠篤款中國過客尤殷摯云　西貢在赤道北十度四十六分北京西九度四十六分進口港與瀾滄江下游名柬埔寨江平行相距甚近其地舊名柴棍西音譯轉為西貢

而越南土音謂柴曰隄謂桃曰岸故其內街又名隄岸有公所五曰廣幫潮幫瓊幫嘉應幫閩幫凡華民五萬而分居法屬各省者尚有二十餘萬人土產以米爲大宗餘則燕窩魚肚檳榔豆蔻等物法人徵稅凡六項曰進口稅地基稅招牌稅身稅貿易稅房稅華人身稅分三等上等每年八十五員次四十員次九員半出口貨無稅惟米有稅每石洋銀一角半上年出口米至一千八百萬石之多而鴉片煙稅每年徵一百二十萬員酒稅每年收六十萬員　柬埔寨有五十州地約二千里從前入貢越南暹羅兩國在西貢之西暹羅之東今法

既設官保護幾巳夷爲法之屬地國王坐食廩祿而已土產多魚米棉花象牙犀角豆蔻之屬　柬埔寨國土音轉爲金波作國又因金波之音轉爲金邊國或曰該國建都金邊埠因其俗尙佛教多建高塔飾之以金故又名金塔國亦曰甘孛智國實卽古之眞臘國也又因地產棉花土名高棉國而地圖或遂訛寫爲高蠻國由西貢至柬埔寨輪船二日程由柬埔寨至暹羅輪船四日程

二十日記

寅正一刻展輪辰正二刻出口舟南行偏西十五度午

正寒暑表八十度船左見小島數座自展輪至午正行九十九海里在赤道北九度二十九分北京西九度三十二分未初舟右見山叢東埔寨角也船在西貢添法國換防回國兵百五十名皆居三等艙叢彼戍兵二年一換班也兵頭袖口有金線四條　是日晴風逆舟蕩午正陰

二十一日記

晴風順船平寒暑表八十六度自昨午至今日午正行三百四十五海里在赤道北四度四分北京西十一度十一分巴黎東一百零二度四十七分　偶閱瀛環志略地圖念昔鄒

衍談天以爲儒者所謂中國者乃天下八十一分之一耳中國名曰赤縣神州赤縣神州內自有九州禹之所貨九州是也不得爲州數中國外如赤縣神州者九乃所謂九州也於是有裨海環之人民禽獸莫能相通者各爲一區乃爲一州如此者九乃有大瀛海環其外爲天地之際焉司馬子長謂其語閎大不經桓寬王充並譏其迂怪虛妄余少時亦頗疑六合雖大何至若斯遂闢鄒子乃推之至於無垠以聳人聽聞耳今則環遊地球一周者不乏其人其形勢方里皆可覈實測算余始知鄒子之說非盡無稽或者古人本有此學鄒子從而

推闡之未可知也蓋論地球之形凡爲大洲者五曰亞細亞洲曰歐羅巴洲曰阿非利加洲曰亞美理駕洲曰澳大利亞洲此因其自然之勢而名之者也亞美理駕洲分南北中間地頸相連之處曰巴拿馬寬不過數十里皆有大海環其外固截然兩洲也而舊說亦有分爲二洲者即以方里計之實足當二州之地是大地共得六大洲矣惟亞細亞洲最大大於歐洲幾及五倍余嘗就其山水自然之勢觀之實分爲三大洲蓋中國之地東南皆濱大海由雲南徼外之緬甸海口溯大金沙江直貫雪山之北而得其源於是循雪山葱嶺天山大戈

壁以接瀚海又由瀚海而東接於嫩江黑龍江之源至混同江入海之口則有十八行省盛京吉林朝鮮日本及黑龍江之南境內蒙古四十九旂西盡回疆入城暨前後藏剖緬甸之東境括暹羅越南南掌東埔寨諸國此一大洲也由黑龍江之北境訖瀚海以北外蒙古八十六旂及烏梁海諸部西軼伊犂科布多塔爾巴哈台環浩罕布哈爾哈薩克布魯特諸種自鹹海迤裏海以趨黑海折而東北依烏拉嶺劃分歐亞兩洲之界直薄冰海奄有俄羅斯之東半國此又一大洲也雪山以南台五印度及緬甸之西境兼得阿富汗波斯阿剌伯諸

國土耳其之中東兩土此又一大洲也夫亞細亞既判爲三洲余又觀阿非利加洲內撒哈爾大漠之南有大山起於大西洋海濱亙塞內剛比亞之南境幾內亞之北境尼給里西亞及達爾夫耳之南境延袤萬餘里直接於尼羅江之源此其形勢殆與亞洲之雪山蔥嶺界劃中外者無異尼羅江又曲折而北以入於地中海是阿非利加一洲顯有南北之分矣今余以志略所稱北土中土者謂之北阿非利加洲志略所稱東土西土者謂之南阿非利加洲此又多一大洲也而南洋中之噶羅巴婆羅洲巴布亞諸大島則當附於澳大利亞一洲

夫然則大九洲之說可得而實指其地矣雖其地之博隘險易不同人民物產之旺衰不同然實測全地之方里謂其八十倍於昔日之中國自覺有盈無絀所謂裨海者若紅海地中海皆是矣即有沙無水之瀚海亦可謂之裨海即中國東隅之黃海渤海有日本三島障其外亦可謂之裨海是裨海與大瀛海殆一而二二而一者也而彼所謂大九州者在鄒衍時豈非人民禽獸莫能相通者乎至於禹迹之九州要不出今之十八行省若福建廣東廣西貴州諸省則禹貢並無其山川今以凡余以上所敘一州之中約略計其方里要亦不過得

九分之一然則禹迹之九州實不過得大地八十一分之一而禹貢所詳之一州又不過得大地七百二十九分之一其事殆信而有徵也舟中無事覩大海之汪洋念坤輿之廣遠意有所觸因信筆書之

二十二日記

丑正到新嘉坡停輪候潮卯正進口泊碼頭在赤道北一度二十分北京西十二度三十八分自昨日午正至此行二百海里距西貢六百三十七海里領事官鹽運使銜分省知府左秉隆子興率其姪隨員即選知縣左崇樹南來謁御亮紗袍褂緯帽衲扇據云終歲衣服如

此左君在此爲領事九年精明幹練熟諳洋語與英官皆浹洽辦事頗稱穩愜蓋領事中之出色者巳初以馬車迎余及參隨各員登岸行四五里到領事府讌敘午正余率領事及繙譯那華祝往拜英巡撫施密司未刻施君帶一武員來領事府答拜施君在廣東多年熟悉中國之事人亦練達頗致殷勤云須於出口時聲礮相送有頃辭去英國官制駐香港新嘉坡等處者謂之辦物納猶中國巡撫也駐印度者曰辦物納萁乃蘭猶中國總督也巡撫管理新嘉坡檳榔嶼麻六甲全境其下有按察司藩政司管理民事水陸兵房二所約有兵丁

三千有機器廠大小五所書院三所而中國亦有一所曰萃英書院者商人陳金鐘所創也設領事於此者凡十六國中法荷意德美日本西班牙八國係特派俄奧比衞瑞典挪威巴西暹羅八國係商人兼充新嘉坡南北十四洋里東西倍之舊名息力本柔佛國地嘉慶二十三年英以兵船奪據之其王退居近島今國王頗有能名通英法語言文字善於酬應常遊歐洲廣交英國名公巨卿及各國領事所以英不廢之認爲自主之國然與他國交涉仍須聽英之命英人不稅進出口貨物以示招徠由是商船雲集十五六年前華民居此者八

九萬今則十五六萬矣此閒人民最雜約有十數種如閩粵瓊州嘉應州印度暨噶羅巴所轄諸島如西里百爪哇（今亦稱爪華）吉甯言語格不相入除華民外巫來由族及印度人約有十萬英人三千巫來由土著最舊其人黧黑蠢陋如鹿豕男女同蓄髮赤足腰短褌而披紅袱右鼻孔恆穿一銅環耳輪則穿六七負物皆以頂戴無肩荷者運重以雙牛挽車英人於山南山北皆設兵房礮臺因山壘壁絕居形勝今祇抽洋藥稅酒稅每月可得八十五萬員貿易之盛歲值至千餘萬員土產錫鉛蔗糖檳榔胡椒椰子沙藤紫菜甘蜜（瀛環志略謂之甘蜜即檳榔膏用入

藥品犀角象牙降香蘇木江珧柱燕窩翠羽螺蚌文貝之屬不生五穀棉花俱由他埠運來地氣極旺最宜養生爲南洋羣島之冠余偕子興等往游胡家花園前領事黃埔胡璇澤故園也園中多蓄珍禽異物郭侍郎使西紀程已略誌之故不復贅　新嘉坡麻六甲檳榔嶼全境英總名司曲來脫舍脫門此司曲來脫譯言海峽舍脫門此譯言埠也各國領事皆兼三埠中國則專司新嘉坡事緣設領事之初忘敘及兩埠然麻六甲檳榔嶼華人有事亦有來告領事者但與英官辨論較多周折耳此事當俟機會更正之　英巡撫近奉本國政府檄

以新嘉坡出款俘於入款欲籌養兵之費俾商民任四之三本國任四之一巡撫舉華商之公正者爲董事福建五人廣州二人潮州四人瓊州一人欲令商辦籌餉事聞商民尙未允也　閩商候選道兼暹羅領事官陳金鐘來謁金鐘字吰音原籍海澄居新嘉坡數世矣以商致富數百萬金其祖若父並受暹羅顯職金鐘頗疏財好義即創萃英書院者也丁丑晉賑捐銀十餘萬係丁雨生中丞派人來勸者及左文襄公勸辦海防復捐萬金年六十餘有十子尙中國衣冠惟言語不通須用人傳話自稱不忘中國日後有事極願効力余頗奬勵

之以備他日之用酉初一刻啟碇礮臺相距較遠遙望見冒白煙風又不順諦聽似有十數聲　是日晴午後雨卽止寒暑表九十二度

二十三日記

晨雨旋晴風微舟平寒暑表八十六度自展輪至今日午正行二百六十二海里在赤道北三度二十九分北京西十六度十五分巴黎東九十七度五十四分　舟向西北過麻六甲海峽蓋右麻六甲而左蘇門答臘也水見淡藍兼黃色

二十四日記

黎明薄霧頻響氣筒不一刻即出霧界舟西北行午正在赤道北五度四十七分北京西二十一度四分（巴黎東九十三度五分）自昨午至今日午正行三百四十一海里寒暑表八十六度船右見山樹木蔥翠洋人名之曰滑船左巖上有搭燈乃蘇門答臘之西北盡處西名勃臘司也過此入印度洋矣　是日晨大雨旋晴屢逢陣雨風逆舟蕩

二十五日記

乍雨乍止舟指正西風大舟甚蕩嘔者極多寒暑表八十四度昨午至今午行三百三十一海里在赤道北六

度四分北京西二十六度三十一分巴黎東八十七度三十八分

余與同人談及昨所經之香港新嘉坡等埠五六十年前皆荒島也洋人精經營商務闢荒島爲巨埠而英人尤擅能事以英人於商務最精也當締造之初必審其地爲水陸要衝又有泊船避風之澳有險要可以扼守有平地可以建屋於是招致商民創闢市廛未幾而街衢橋梁闤闠園林無不畢具又未幾而電線鐵路礮臺船塢無不畢具寖至商稅之旺民物之殷輒與中國之上海漢口相頡頏夫商爲中國四民之殿而西人則恃商爲創國造家開物成務之命脈迭著神奇之效者何

也蓋有商則士可行其所學而學益精農可通其所植而植益盛工可售其所作而作益勤是握四民之綱者商也此其理爲從前四海之內所未知六經之內所未講而外洋創此規模實有可操之券不能執中國崇本抑末之舊說以難之因思神農氏日中爲市交易而退各得其所以王天下齊太公勸女紅管子正鹽筴而諸侯斂袂朝齊是商政之足以奔走天下古之聖賢有用之者矣蓋在太古民物未繁原可閉關獨治老死不相往來若居今日地球萬國相通之世雖聖人復生豈能不以講求商務爲汲汲哉

二十六日記

乍雨乍晴舟仍西指風微舟稍平寒暑表八十四度昨午至今午行三百十三海里在赤道北六度七十七分北京西三十一度四十八分巴黎東八十二度二十一分余觀火輪舟車之迅捷因念人心由拙而巧風氣由樸而華固係宇宙開自然之理自開闢以後不知幾何年古聖人始創爲舟車爲弧矢乃閱四千數百年以迄於今弓矢變而爲槍礮舟車改駛以火輪從前中國小說家言有所謂騰雲者有所謂千里眼順風耳者謂不過荒唐悠謬之言斷難徵之實事今則乘氣球者非所謂騰雲乎

電線德律風傳數萬里之報於頃刻不更捷於千里眼順風耳乎即輪船日行千餘里輪車日行二千餘里雖騰雲之速當亦不過如是蓋世事遞變而益奇昔之幻者今皆實矣夫古聖人制作以來不過四千數百年而世變已若是若再設想四五千年或萬年以後吾不知戰具之用槍礮變而益猛者爲何物行具之用火輪舟車變而益速者爲何物但就輕氣球而論果能體製日精升降順逆使球如使舟車吾知行師者水戰陸戰之外有添雲戰者矣行路者水程陸程之外有改雲程者矣此外御風御雲御電御火御水之法更當百出而不

窮殆未可以意計測也

二十七日記

晴風小舟平泏正過包恩得葛拉似即曾侯日記之巴德夾印度之東南境也卯初舟右見來無塔燈蓋錫蘭東南境山巒起伏障海而西午正抵錫蘭島之克倫伯一作格崙坡曾侯日記謂應作科郎埠自昨午至此行三百五十三海里寒暑表八十七度埠無碼頭檥舟海中錫蘭一島長二百五十英里闊百五十英里周圍得二萬五千方英里人丁二百五十萬克倫伯其大埠也距新嘉坡一千五百九十七海里人丁二萬有奇種類約有六等英吉利人新格里人

印度人一名探末爾名麻矮司新嘉坡人荷蘭人惟新格里人最舊昔有新格里王居開殿城初爲葡萄牙所呑併繼屬荷蘭嘉慶元年英又奪據之壁築招徠迄今克倫伯有礮臺兵房教堂書院鐵廠醫館監獄關署花園博物院鐵路自山頂地名挪拉里至開殿山之中間自開殿至克倫伯埠南挪野止計程二百英里居民本崇佛教近則天方耶蘇天主各教皆有之英法德荷奥阿剌伯巫來由各種人皆備而印度人尤多其人民龐陋與新嘉坡等克倫伯海面寬闊水勢湍激英人以西門土築隄約長一里以障洪濤始能泊舟渡船抵岸亦臻平穩工程經始於曾

侯出使時至今始成土產洋藥爲大宗及寶石象牙玳瑁加非桂皮檸檬香蕉波羅蜜椰子汕出米亦多近兼種茶西北海灣麥那兒尤饒蠶蛤英有官駐克倫伯職視知府其大酋駐開殿譯音似作澈淀即使西紀程所謂高諾者也英人稱其大酋曰格浮男譯之猶曰管理人中外人稱之曰總督或曰巡撫皆以意會之云爾其香港新嘉坡等處亦然奉佛教者名刹有三一曰開來南廟譯音似作坎壂尼阿廟一曰考脫海拿廟一曰梅辯開恩殿廟開來南廟距岸七英里余與繙譯隨員等乘馬車往游焉廟有如來臥像一尊長二丈外僧云百五十年前所塑又侍者坐佛

二尊其一云係二千四百年前所塑入廟者皆脫帽獻花爲禮此地當即古之獅子國爲釋迦如來佛成道之所或係涅槃之所而非釋氏生長之地也巨塔一座高十餘丈闊四五丈謂係釋氏眞身所在或曰爪也寺僧約十餘人經文旁行皆以貝葉紉貫而版夾之余購貝葉經數部每部或百餘葉或六七十葉或二三十葉不等院內有菩提樹大可迴抱高三四丈相傳佛氏降生時先棲此此樹亦二千數百年前舊物今人呼之爲聖樹云凡登岸赴廟者必過一浮橋以船聯成名曰船橋此江名開來尼江江水頗深寬四丈許馬車價每輛一點

鎊一羅比渡船價四人一羅比每英磅易十三羅比有奇每一馬車過浮橋英人收稅洋一角

二十八日記

子初開行至午正行一百七十五海里在赤道北七度三十二分北京西三十九度三十一分巴黎東七十四度三十八分是日晴風小船平寒暑表八十四度　自過香港以後歷覩西貢新嘉坡錫蘭島諸埠雖經洋人墾闢經營開雲連壤貨山積而其土民皆形狀醜陋與鹿豕無異仍有榛狉氣象即所見越南緬甸之人及印度巫來由阿剌伯各種之人無不面目黝黑短小蠢蠢以視中國

人民之文秀與歐洲各國人之白皙魁健者相去奚啻霄壤余因思南洋諸島國自古未聞有傑出之人才無不受制於人今乃爲歐洲諸國所蠶食蓋地在赤道以下有暑無寒精氣發洩終歲無收斂之時所以人之筋力不能勤神智不能生頹散昏懦無由自振即如五印度地方萬里物產豐饒在昔未聞有强盛之國元明以後蒙古翦之近者英人併之至瞿曇氏之所生長竊意當在中北兩印度離赤道稍遠之地雖錫蘭亦有佛跡恐係游蹤偶到或曾在此住持而已大抵地球溫帶爲人物精華所萃寒帶之極北則人物不能生熱帶之下

人物雖繁而不能精而温帶近寒帶之地往往有鍾毓
神靈首出庶物者則以精氣凝斂之故也

二十九日記

晴寒暑表八十三度昨午至今日午正行三百三十九
海里舟西北行浪靜風微海天如鏡午正在赤道北八
度三十一分北京西四十五度二分巴黎東六十九度七分

二月辛未朔記

晴西行少北舟平如砥寒暑表八十三度昨午至今日
午正行三百四十海里在赤道北九度四十九分北京
西五十度三十五分巴黎東六十三度三十四分

初二日記

晴西行少北風小船平寒暑表八十一度昨午至今日午正行三百四十海里在赤道北十一度十二分北京西五十六度八分巴黎東五十八度一分

初三日記

西行偏北昨午至今日午正行三百四十六海里寒暑表八十一度在赤道北十二度三十四分北京西六十一度四十八分巴黎東五十二度二十一分舟左傍沙各脫臘山使西紀程作蘇克得拉島是島亦隸英國長六十洋里闊二十洋里土著約四千人俱阿剌伯種也山腳有一德國輪船擱滯

淺沙淺及兩年規模尚未全損西人因言由此山起至岣非利加之山角名曰嘉特分止海底沈沙倏忽聚散行船者俱有戒心焉　是日晴夜半舟微蕩

初四日記

舟指西北水深藍色昨午至今日午正行三百三十九海里寒暑表八十度在赤道北十二度四十五分北京西六十七度三十九分巴黎東四十六度四十分海面兩飛魚飛入艙中長不盈尺背有兩翅呂氏春秋雚水注雚水在西極之魚名鰩其狀若鯉而有翼殆即此耶　是日晴風小舟平

初五日記

寅正抵亞丁灣進口下椗在赤道北十二度五十二分
北京西六十七度三十分巴黎東四十六度四十分克倫伯至此計
程二千一百十七海里由昨日午正至此行二百三十
入海里童山不毛奇峯壁立水深綠色英人建屋東南
山麓爲往來舟艦接濟煤水之所本阿剌伯海口山後
故城在焉道光十八年西歷一千八百三十八年爲英人所據締造
經營建礮臺三座於山上開山鑿徑由山腳以至山頂
盤旋曲折累石城設鐵門置巨礮徙印度犯罪人於此
令修礮臺山頂有蓄水池近行蒸水之法以海水化爲
淡水焉道上頗多駝驢牛馬駝小而雙背皆獨峰馬皆

精壯雄健蓋阿剌伯馬素有名者也土人黧跣而齒奇白女則蒙面穿鼻男女項間均掛佛珠民人約有二萬大約多奉回教均阿剌伯印度種也英官知府一員駐此屬孟買巡撫戍兵約有二千土無所產僅產加非及駝鳥卵羽而已海面有汽舟一名愛納特者去年七月法公司兩船相碰失事於此而其一無恙云辰正大雨約一刻止聞此間從前二三年一雨今則半年一雨而余此日獨遇雨焉殆偶然歟自西貢至亞丁土人皆駕獨木小舟並見羣兒戲游海面如魚如蛙因郭侍郎紀程曾侯日記已詳著之故不復贅午正寒暑表八十五

度酉初啟輪子正入紅海口海頸名勃白爾門又名哭海頸（中圖地圖日流淚門）兩山南北矗立以海面望之約三洋里然水底皆有礁石中間可行者僅一洋里也由歐洲入中國者此頸壞船最多故以哭頸名之南山名丕立姆英人亦設礮臺有兵百餘扼守兼設塔燈二座行五六洋里初入紅海兩邊尙見岸左阿非利加而右阿剌伯也

初六日記

晴風小舟平寒暑表八十三度午後八十七度開輪至午正行二百八十九海里舟右見小島突出海面皆沙

石無草木午正在赤道北十五度十八分北京西七十四度三十四分巴黎東三十九海水不見紅色仍深藍度三十五分

色兩面不見涯岸

初七日記

晴寒暑表七十九度最涼時七十三度昨午至今午行三百三十三海里在赤道北二十度北京西七十七度三十七分巴黎東三十六入夜風大浪涌度三十二分

初八日記

晴舟指北少西東北風大顚簸殊甚寒暑表七十三度最涼時六十九度舊云紅海炎熱而此次氣候獨涼蓋

因北風來自歐羅巴也倘南風從阿非利加而來必熱矣兩洲空氣冷熱懸殊風之激盪挾空氣以俱來也昨午至今日午正行三百零七海里在赤道北二十四度二十五分北京西入十度十六分巴黎東三十三度五十三分自入紅海以來兩邊並不見岸海水由深藍變深青色日光所映翻出波浪亦閒有似淡紅色者惟諦視之則非耳

偶與黃公度談及美國限制華民之事公度言前爲舊金山領事時查銀行滙票總簿華民每年匯洋銀至廣東者多則一千五六百萬員少則一千餘萬員四年扯算每年洋銀入中國者可一千二百萬員然此僅就

舊金山言之耳他如古巴祕魯西貢新嘉坡及南洋諸巨島華民不下數十百萬其商傭所得之銀輸囘中華者奚啻數倍於是蓋近年通商以出入貨相準華銀每歲流出外洋者約二千餘萬兩惟出洋華民商傭所得以之相抵尚覺有贏無絀近聞新金山有華民四五萬英人援美國之例亦有限制苛待之意此事終恐棘手必不得已祇可另籌抵制之法

初九日記

子初過來北賴燈塔辰初過阿要臘非燈塔已進蘇彝士海灣矣船左右皆有山羅列直接至新開河止海面

闊僅十餘里或二十餘里不等昨午至今日午正行三百二十海里寒暑表六十八度午後七十五度申刻後日光斜照浪無微紋如蕉之翠如鏡之清時有水母浮沈海面此處爲土耳其之埃及總督所轄埃及即麥西也麥西古稱名國觀其山水清華人亦明秀頗有江浙景象宜其開西洋文物之先聲矣惟地多沙漠尚近紅海之尾每東南風一起挾阿非利加之空氣以俱來令人異常煩熱午正在赤道北二十八度四十三分巴黎東三十度三十九分又行七十九海里酉初抵新開河即蘇彝士河口距亞丁一千三百二十八海里有小輪舟來收進口稅

是船能容三千五百噸應納稅洋銀七千員又船上約有人五百應納稅洋銀一千員計納八千四百餘員合三萬五千佛郎其費可謂重矣然經理此河者費用亦鉅河中挖泥機器船分布各段恐浮沙之淤積也岸旁電線相接十里設一電局見有來船則電告前船使停泊以相待以兩船不能並行也又於江路窄處懸球於桿大如瓜以爲表識與電線相表裏者也入夜紅綠燈沿河排列紅左綠右恐黑暗不能見浮筒也所收之稅除費用外各股主均分其利每歲不下數百萬鎊聞賴賽樸斯一作里息勃斯開河之時每股分票一紙五百佛郎者今已

漲至三千佛郎矣戌初進河口河長八十七洋里廣七八丈深約三丈亥初船主導觀電燈及羅盤星圖地圖之屬從前禁止夜行近有電燈夜間並不停泊電燈在船首照耀可二三里蘇彝士埠乃新開河之南口也有市鎮貿易頗盛距口入里通以鐵路在赤道北二十度五十七分北京西八十三度五十七分埃及總督本屬土耳其今立爲附庸之國故亦稱王歲納貢稅而已埃及有海口三曰達每太曰蘇彝士曰亞勒散得

初十日記

晴舟甚平寒暑表八十六度水翠綠色乍行乍止因來往舟甚多隨處停避且緩輪而行夾岸沙灘晝時適値

南風熱氣隨風沙撲而令人燥悶難受此河之東爲阿剌伯西爲埃及地

十一日記

子正舟抵波賽（一作缽碎）亦名波舭賽德波舭譯言埠賽德其地名也在赤道北三十一度北京西八十三度五十九分爲蘇彝士河之北口距南口八十七洋里是處有大湖出口卽地中海也泊舟甚多居民約三萬有奇其西爲達每太又西爲尼羅江口又西爲亞勒散得按尼羅爲地球大江之一與蘇彝士河並行相距約九十洋里發源阿非利加南境盤屈曲折而入埃及北流入地

中海蓋天下大江以美之密昔昔比一作密司失畢為最長四千四百洋里入墨西哥海灣次南亞美理駕之阿美上入大西洋次尼羅江長三千六百洋里次俄之遠尼舍入北冰海次中國之揚子江長三千三百洋里實中國之萬一千里入太平洋停波賽三點鐘寅初解纜入地中海舟指西北午後爲薄霧所迷舟人測水淺深知西行太過復撥舵而東申初二刻始抵亞勒散德埃及總督駐此下椗在赤道北三十度九分北京西八十六度三十五分居民十萬餘人洋房毘連帆檣雲集近岸處東西長隄各一以障風濤礮臺塔燈參差羅列土耳其所屬一

大口岸也波賽至此約有一百八十海里寒暑表七十五度水翠綠色是日逢土耳其國王誕辰各舟皆滿懸彩旗爲賀酉初小雨即止展輪復行有公司行派運淡水來船之小火輪纜掛船尾未及解放被撞頃刻沈沒幸未傷人足見行海之險

十二日記

晴風大舟蕩向西北行昨酉至今午正行三百三十九海里寒暑表六十八度在赤道北三十三度三十四分北京西九十度二十四分巴黎東二十三度四十五分戌正舟右橫山一帶塔燈熒然乃土耳其之開恩特島也一作康第島在希臘

境外自入地中海後水淡藍色驟望之似黑色蓋深故也日光耀之或作淡綠色入夜舟蕩尤甚嘔吐者十有七八

十三日記

晴東北風仍大昨午至今日午正行三百十六海里寒暑表六十一度在赤道北三十六度五分北京西九十五度五十五分巴黎東十八度十四分酉初風息船平

十四日記

晴晨船向西北過枚息那海峽左爲昔昔利一作細細來島其巨鎮曰梅新右爲意大利之南省卡臘勃來一作鎔來勃山

其巨鎮曰而愛及兩岸皆山火車往來如織叢林滴翠樓閣參差嶺頭積雪未消舟人謂春夏之閒花放滿山香聞百里誠勝境也昔昔利島之南約六十海里即英屬之麻爾太島其北一島中有火山恆騰煙霧望之在舟之右昨午至今日午正行三百四十四海里寒暑表五十八度在赤道北三十八度四十五分北京西一百零一度五十二分巴黎東十二度十七分午後大風雷雨約逾時止入夜風浪尤惡船傾側時至二十九度半邊輪盤但聞乾響船外波濤震撼之聲與船內器皿毀壞之聲終夜不止令人心悸丑正過意大利之拿波利海口昔許

竹賀星使由此登岸乘火車至伯靈拿波利西北一百二十洋里郎意大利之羅馬都城也

十五日記

晴黎明風漸息昨午至今日午正行三百十五海里寒暑表五十八度在赤道北四十二度四十八分北京西一百零六度四十一分巴黎東七度二十八分船左望見考息卡島山巔積雪高與雲齊乃法之屬島也入夜西北風大作同人皆驚暈嘔吐狼狽不堪惟余倘無恙

十六日記

晴卯正抵馬賽計昨午至今凡行二百三十二海里在

赤道北四十三度十七分北京西百十一度七分距亞勒散得一千四百零八海里馬賽開地最古攷西歷前五六百年希臘人由亞細亞而來者先至是處遂成都會以後法人得阿爾及耳在馬賽對岸隔地中海阿非利加地西一千八百三十年屬法而商務日盛開蘇彝士河而帆船又加多焉駐法二等參贊陳季同敬如由法館前來相逆並照料一切辰刻登岸進客店名掰項戴特馬賽譯言馬賽之大客店也一譯店名掰藍恩化探而掰藍恩即高大之意化探而仕商行臺之謂也街名而路拿愛利店房在二十六號樓七層層精潔華美馬賽海口居民四十餘萬規模雖稍遜巴黎然街市繁華在上海

租界之上洋房俱六七層寒暑表六十度
十七日記
晴寒暑表如昨午後法國工部所派管理橋道工員二人邀余觀馬賽海口二人蓋陳敬如友也余約敬如及黃公度許靜山胡馨吾王省山同往車至河濱易小輪舟沿岸而西至老海口兩岸礮臺南北對峙一名納可來一名其恩復折而北河面甚窄在新築長隄之內過水栅四皆有鐵橋機輪開合甚爲便捷最後一栅河面較寬鐵橋亦最巨係前年造成長七八丈闊二三丈重一千四百噸此爲歐洲橋工之最大者以水壓力運動

開合中一樞紐鐵練盤轉橋即橫亙余入觀其機器房一人以羊角吹之機器即能吸水灌於橋下兩大鐵管練自運動橋即與之俱動矣百餘萬斤之力一人可以運之可謂至巧新築長隄兩道形如曲尺用障海中風濤兩端一指西一指南長一千一百十丈以塞門土雜以小石築成隄砌石街闊近一丈聞法人經營長隄鐵橋用費一萬二千萬佛郎謂之新海口而老海口遂僅泊帆船矣自築新海口後各國公司輪船以其停泊穩便多集馬賽關稅大旺歲入至六千萬佛郎云又觀起重機器亦用壓水機器運轉之水力至極處可標二百

丈又觀船隝不甚廣大祇容四艘又至一山頂大禮拜堂山腳至頂共一百七十九級馬賽全鎮一覽無餘矣東南北三面皆山西面即地中海口外燈塔一座正對山之西嶺離岸約五十洋里

十八日記

晴酉初二刻余挈眷屬及參隨繙譯等乘馬車至火車棧坐半時許酉正二刻登火車又十五分展輪馬賽鐵路處處通行遙望之幾如蛛網東至意大利至蘇彜士東北至比國之勞而林北至梅恩西北至巴黎西至勞而來脫至開埃西南至開恩脫而至愛維隆一路行車

過各鎮皆停輪共停輪五六次每次停五分鐘多則十分鐘丑初三刻抵一鎮名坮兆脫市肆繁盛燈火煇煌丑正抵里昂又名立墉爲法國第二雄富之城水陸通衢商賈輻湊

十九日記

卯刻大雨辰刻晴巳初二刻抵巴黎火車棧旋易馬車至使館前任使臣新授廣東巡撫劉芝田中丞在館設香案跪請聖安然後再行相見禮談使館事甚悉酉正中丞邀余及參隨等赴功邸那達爾飯莊喫大餐　巴黎在赤道

北四十八度五十分北京西一百十四度九分在北京之北八度五十七分在倫敦之東二度二十分

二十日記

劉芝田中丞寓居客店余往答拜適洪文卿星使自柏林至巴黎亦往訪之暢談良久而散馳觀巴黎風景其街道之寬闊闓闢之閎整實甲於地球有石表巍然矗立拿破侖第一伐埃及時所得竪之道中以旌其功者也高二十七丈

二十二日記

辰正接受

大清欽差出使大臣銅質關防並法館文案卷宗余亦
派參贊陳季同將木質關防一顆送交劉中丞接收以
便帶回呈繳總理各國事務衙門循舊章也

二十三日記

拜發行抵法國接印日期叩謝
天恩一摺及移交木質關防一片

二十五日記

劄留總兵銜福建補用副將陳季同仍爲駐法二等參
贊官知府銜候選同知吳宗濂仍爲法文三等繙譯官
是日閱法議院因土耳其修約事議員與外部尚書

司畢賴等各持一說大相爭鬧外部及政府等紛紛有告退之勢

二十八日記

法之首相氏哈及外部尚書司畢賴等果皆已告退朝局一新茲將銜名照錄於後法總統噶爾諾新簡首相兼兵部尚書弗來西尼上議院紳原任兵部內部尚書蔡斯唐前任內部又任中國公使上議院紳外部尚書李寶下議院紳戶部尚書魯維挨下議院紳原任戶部學部尚書布耳久亞下議院紳原任內部刑部尚書范里挨下議院紳原任學部海部尚書巴耳貝上議院紳原任海部農部尚書德維里下議院紳原任農部工部尚書渠伊烏下議院紳原任工部商部尚

書羅熱下議院紳藩部侍郎愛拉恩任下議院紳藩部侍郎原

二十九日記

法與英隔海相望沿岸臚列礮臺五處曰哈富曰自海士登曰削浦曰羅淑佛曰羅里溫棱棱鹵鹵蓋不特防英亦防俄也其南多耶臨地中海各國舳艫往來要地防守更嚴其礮臺分爲三等一曰常練之臺日夜防守者也一爲有礮無兵之臺臨時調派者也一爲有基無礮之臺臨時方造壘設礮者也海港內既有石壩臨時填塞復有沉雷纍纍分布其臺統其三十餘座由海口環上山巔首尾相接法國出產古以鐘表爲大宗今各

國皆能自製其利遂分惟葡萄酒以保朵所出爲最各國樂用之尙可得息然農務久廢黍米稻麥須由美購來煤炭亦須購於比國其餘里昂之絲盧恩之布織造雖佳出口有限一切材料亦少所仗者製造耳製造有二一織布造糖玻璃甆器時樣衣飾奇巧器物尙其小者船礮機器其國所製種種皆佳不讓於英之安蒙士唐德之克鹿卜諸廠國人生計恃此一著鋼甲之廠無地不有最鉅者爲科魯蘇廠有汽錐力一百噸天下罕有其匹所鍊之北斯邁爐鋼質純而堅性匀而脆各國製機造礮咸喜購之謂其不亞於克鹿卜之礮鋼也造船

官廠五曰多郎曰白海士登曰羅淑佛曰雜里溫曰削
浦所製快船礮船但供國用不轉售也鐵艦則屬民廠
曰地中海廠曰保柴廠曰哈富廠曰馬賽地中海分廠
曰盧華河廠五廠之製各有所長各國多取資焉造礮
官廠二一名布呵次一名盧愛里造槍官廠名汕答佃
向俱爲官專造槍礮不准私授外人近因軍需已足工
匠賦閒遂下准代他國承造之令未及四年也此外尚
有民廠皆須請官准示方能承領他國工程官藥亦然
除爆藥有限制章程外其餘火藥均准造售魚雷爲奥
商懷德脫祕製法人得其訣較早然尚以購者爲便宜

故至今無製雷之廠雷艇僅足守口不能出洋雖可攻鐵甲然鐵甲可施鐵網以隔其穿又有電燈以阻其進復有荷礮以使之沈彼雷艇裝煤無多經浪不起固非持久之具法人知此遂不多製近來英德製造與法並駕齊驅分其厚利法人嫉之常假他事與相齟齬

三十日記

法之國債共三萬三千兆佛郎每年勻還並納息金法國每月入口之貨食物爲最材料次之製造之物又次之共值三百二十五兆佛郎出口之貨製造之物爲最材料次之食物又次之共值二百四十餘兆佛郎其金

國稅課每年約估可得三千零二兆六萬九千零八十一佛耶合庫銀五百兆二十九萬三千零十三兩

閏二月辛丑朔記

候補繙譯武巡捕守備銜候補千總王鳳喈前以出洋學生從陳荔秋星使赴美國學堂肄業八年英文英語皆能精熟又在天津水師學堂當教習八年去年咨調出洋派充武巡捕兼候補繙譯詎意舟到錫蘭時即因遇風寒抱病及抵馬賽病漸沈篤既到巴黎延醫調治無效遽於是日申刻奄逝從行於數萬里之外席未及暖一病不起良可憫也酉刻往拜法外部尚書李寶訂

以初四日五點鐘遞

國書

初二日記

比利時國與法接壤其人長於製造於礮臺工程尤為著名其司來地方有鋼鐵大廠曰廓克立耳包造輪路火車諸料及兵商輪船汽機等物兼製小鋼礮廠地依山山有煤礦挖煤鍊鐵鍊鋼皆萃於一地西國推為克虜伯廠之亞英法名廠尚無此宏博也其安佛斯爾地方有陸路礮臺二處其制外為斜坡內為有水之濠其內為外堡堡內有濠內為內堡工料皆用磚而牆外牆

面均蒙厚土一丈數尺以禦敵礮海口有鐵甲礮臺夾岸對峙每臺三座每座二礮

初三日記

西國製造皆有驗器之器大要船則驗之駛行槍礮則驗之演放機器則驗之旋動惟鍋爐不准試燒則以水代火驗之驗船之法以平水測定海里之地推其速率以指力表計其馬力以漲表定其湯氣漲力其至密者以實試側度較其擺心重心距數驗槍之法量其口徑審其準尺與槍管中線是否平行既放後拆卸後門機簧察其藥氣之滲漏挺針之堅軟驗礮之法合礮耳礮

膛中線以觀角度合礟身礟柱以觀垂線演放時每九響歷試昂俯各度歷配鋼鐵各彈測以電線表尺而得速率漲力重積力觸以電火回鏡而觀螺線抽其後門環托而觀藥氣驗火藥之法秤以定其重力烘以定乾溼化分以定各種相宜之性分演槍礟以定速率漲力驗鍋爐之法以機壓水入鍋試其漲力以砝碼較其平門挺力驗子彈則以大小鐵規試其圓周槍彈每一千個抽五千礟彈驗機器之法則試以尺寸合符關捩靈便而已

初四日記

法國伯理璽天德噶爾諾於四點半鐘派其接引大臣

穆拉以雙馬朝車及副車率馬隊來迎余恭齎
國書率參贊官陳季同隨員聯豫繙譯官吳宗濂學生
世增於五點鐘詣其勒立色宮宮門外隊兵奏樂余入
門鞠躬伯理璽天德免冠握手鞠躬肅立余宣讀頌辭
呈遞
國書伯理璽天德鞠躬親接授宣述答辭慰勞殷勤禮成
而退茲將
國書及頌辭答辭照錄如左
國書云
大清國

大皇帝問

大法民主國

大伯理璽天德好

貴國與中國換約以來夙敦睦誼茲特簡二品頂戴候

補三品京堂薛福成出使爲駐劄

貴國欽差大臣親齎

國書以表眞心和好之據朕稔知該大臣忠誠素著明

練有爲辦理交涉事件必能悉臻妥協朕恭膺

天命寅紹丕基中外一家罔有歧視嗣後願與

大伯理璽天德益篤友睦長享昇平諒必同深欣悅焉

頌辭云

大清國欽差大臣薛福成欽奉

簡命出使

貴國恭維

大法民主國

大伯理璽天德勳高望重深得民心使臣久有所聞實所欽佩今日親奉

國書上呈尊覽以爲永敦和好之據惟冀

大伯理璽天德體中國

大皇帝之意彼此益加輯睦永享隆平使臣不勝慶幸

之至答辭云承送
國書欣知
大清國
大皇帝派貴大臣爲
大清欽差出使大臣駐劄敝國具見
大皇帝意在永敦和好實深感荷敝國自當仰體
大皇帝之意益加輯睦庶兩國往來日加親密永享承
平敬煩貴大臣轉爲奏
聞至貴大臣駐劄此邦凡一切交涉公務敝國必竭誠
優待贊成大功以副

大皇帝厚望焉

初五日記

中國自在法設使館以來十餘年中出使大臣已六易任積存文卷頗多關係重要之件茲於從公之暇發而觀之或日閱一二卷或一二日閱一卷因摘其要領隨手錄之以備尋繹查舊卷法國前伯理璽天德葛賴飛於光緒十三年十月退位是月十九日由上下議員公舉嘎爾諾爲伯理璽天德

初六日記

查舊卷光緒十二年十二月十七日前任劉大臣接總

署電云使費支絀本署新奏定限制除電費仍另款核計外餘費每年限定英俄九萬德法等國八萬美日祕十一萬明年元旦爲始因文函太緩故先電知各使館可將本年銷冊截至除夕止並可豫定明年各員薪俸裁減之法或一律減成或有少減多減之分或得力者不減聽使者自酌

初七日記

未刻率參贊往拜會上議院首領魯亞耶及意大里國頭等公使梅那貝士耳其國頭等公使愛薩德魯亞耶言中法方睦如有公事交涉願竭誠相助義使言爲本

國首相及外部多年今老矣本欲退閒藉出使事稍節可以休息又言中國最爲有名大國教化最盛亦最古且聞中國派駐英法使臣向皆係有名之人夙所仰慕其禮意尤爲殷摯云土使則歎息痛恨於英俄諸國之恃强相陵大抵謂今之時勢一鐵艦槍礮之世也未有勢不强而可立國者蓋王道之不講久矣所謂公法條約者皆不過欺人之談耳奚足恃哉其寄慨之旨如此

初八日記

未刻率參贊往拜會英國頭等公使及法國下議院首領羆擦格西班牙頭等公使加司氐烏俄國頭等公使

摩亨海獅英使人似老成聞係有學問者蘊祿格亦云將來如有交涉公事願相幫助西使曾為外部尚書自云公使事簡稍資休息俄使年老而話頗煩然其性敦厚交誼亦似殷摯

初九日記

未刻率參贊往拜會奧國頭等公使烏衣烏教皇所派頭等公使斐德禮與使意頗殷拳教使之服飾談論與中國和尚相似

十一日記

拜發暫駐法國呈遞

國書日期一摺及留用前任使臣所派參贊繙譯各員一片

十二日記

未刻率參贊往拜會伯理璽天德之夫人寒暄三十餘語而別申刻拜會德國頭等公使閔恩德據云首相畢士馬克今年年七十有五頃雖因年老告退然德皇之意凡畢相所規畫設施一切當仍舊貫不稍變也

十三日記

飯後偕世益三往觀東方博物院院內中國日本越南柬埔寨波斯印度羅馬之物各分一室其物有佳有不

佳非必皆精美者中國室中有圓明園玉印二方一曰保合太和青玉方印稍大一曰圓明園印白玉方印稍小

十五日記

壬午癸未以前越南未屬法國之時其全境分南北左右四圻以廣治廣義兩道爲左右圻此外二十八省以清華乂安河靜宣光廣平甯平南定興安河內興化海陽廣安北甯諒山太原山西高平十七省爲北圻以其在横山嶺平關之北也山之南卽富春省國都也都城以南廣南富安廣和平順邊和嘉定安江河仙永隆定祥十省爲南圻以其在國都之南也邊和嘉定安江河

仙永隆定祥六省已早為法斷南圻所存不過四省而已紅江上源在雲南過洱江其色變黑為紅故稱紅水江亦稱為洱江兩岸即山西宣光興化三省轄地江流自西北合宣江之水東南流又合洮江之水東南流故亦稱為三江三江合衆小水流至河內之西匯為浪泊湖亦稱西湖又分流環繞河內趨海陽入海江北止宣光高平諒山廣安海陽北甯六省其餘北圻十一省一道均在江南

越南地形如杵南北極寬中有高山橫亙西界滇緬暹羅山北至山南不下千里皆係野人向無行人來往山之東頭至海山嶺為廣平關關北為廣

治道其北十七省皆北圻也　咸豐八年法兵船突至廣南之瀼沱汎未能逞志轉向南圻同治元年攻取嘉定邊和定祥三省強與越和六年襲取安江河仙永隆三省仍迫與立約光緒八年復襲取河內甯平海陽南定四省因遂脅服爲屬國

十六日記

法國東界比利時日爾曼瑞士意大利西界大西洋北界英吉利海峽南界地中海西南界西班牙地土肥沃天氣溫和產麻絲棉花金絲絨氊寶石甆器酒則有葡萄白蘭地兩種爲土產葡萄養胃滋生白蘭地提神化

食巴黎跨賽納（一譯作敍尼）江上閣整鉅麗稱於歐洲教堂技藝館博物院藏書閣無不美備而服用之精器具之巧爲他國所效法里昂居民大半業纅絲抱度（一譯作保朵）產酒金範產裝馬賽臨地中海爲法國第一貿易口岸

泰西立國有三類曰藹姆派牙譯言王國主政者或王或皇帝曰愷痕特姆譯言侯國主政者侯或侯妃二者皆世及曰而立潑勃立克譯言民主國主政者伯理璽天德俗稱總統民間公舉或七歲或四歲而一易法向稱侯國咸豐二年拿破侖抱那怕脫之姪拿破侖第三始稱王改國制至同治九年又廢王改民主焉

十七日記

法國幅員西北至東南六百六十洋里東北至西南六百十五洋里共二十萬三千立方洋里海岸一千二百洋里所轄海面則有鼻斯開海臂英吉利海峽在地中海則有里昂海灣地角則有獅里拿辣好克備豆闌是海島則有猶尼拋坦猶雪在白立坦乃之極東備雷斯而宥而雷奧粒奧皆在鼻斯開海臂其山界意大利者曰亥而浦界西班牙者曰非來尼界瑞士者曰忙脫付臘在境內者則有舍尼痕高五千英尺與佛高六千英尺佛柔高四千英尺最高處五千英尺其江則有賽納

發源北界過巴黎流四百七十洋里入英吉利海峽曰洛阿而發源舍尾痕山流六百洋里入鼻斯開海臂曰瑯阿奧痕發源南界過非來尼山流三百六十洋里入鼻斯開海臂曰郎痕發源東南境流五百三十洋里入地中海

十八日記

查舊卷乙酉十月總理衙門奏明自辦理海防以來一切軍器各省委員赴上海等處購買洋行既居奇擡價或華人居中說合剋蝕愈多有以賤價收積年存貨而詭爲新製者有賤價販自外洋而浮冒報銷者若不豫

杜弊端漏卮何所底止近來船隻槍礮軍火等物購自德美英三國之廠居多此皆有出使大臣駐紮請令各該大臣就其參贊隨員內選派熟悉製造精通汽機之學者每國一二人平時常與製造廠講求探討各省有采買之件由該督撫籌款知照南北洋大臣轉行出使大臣即飭專管此項之員徑向該洋廠購辦議價訂限包運來華尤須出使大臣親驗是否適用以專責成並於上海天津等海口設局驗收萬一造成之際略伏瑕疵應由出使大臣親驗時駁回另造若運送抵華中途傷損即由海口驗收局員指明具報或扣付價值或責

包送洋人重修候南北洋大臣酌奪辦理

二十日記

許竹篔同年於泰西製造之學勵志研求上次出使德法諸國經辦船礮故其攷之尤詳查舊卷竹篔於丙戌二月條陳海軍船礮應辦事宜一疏頗多精要之語茲錄其大略云一大沽海口宜設鐵甲礮船也西國巡海快船而外另有礮船一類其大者亦能行遠小者專以往來淺水扼守口隘英國號曰蚊子船俄美等國護以鐵甲號曰瑪尼托耳船吃水不過十英尺內外船置巨礮或一或二力能洞擊鐵甲嗣德國以蚊子船無甲易

爲敵礮擊毀瑪尼托耳船係旋臺舊式不合近製乃造威斯伯等船改用露臺水線帶之式法國近造胥塞等船亦仿其製蓋海口阻淺之處敵人往往用吃水甚淺之船襲逼灘岸必有鐵甲礮船遊弋策應乃足增礮臺之聲援濟大艦之不逮查大沽北塘一帶距口二三十里閒有攔沙界隔水深三四英尺潮汎大時亦祇十三四英尺現在新造甲船喫水最淺如濟遠者祇能懸泊口外該處屏蔽畿疆形勢最關重要而內口空虛不能收鐵甲之用似非所宜擬請仿法德新製增設鐵甲礮船六號或四號合以舊有蚊船四艘足成一軍設遇戰

事以鐵甲船快船臺逐海中以礮船蚊船專扼內口並附近狙擊庶幾重關疊鎖屹若金湯一鐵甲船快船喫水不宜太淺也中國海岸不如外洋之深廣船身喫水須有限制然所限尺寸取其可以收口而已若過於求淺則煤斤不能多裝鐵甲不能厚護汽機艙不能寬深船遇風浪擺側較多放礮不易取準大沽海口僅容十二三尺之船若造外海戰艦無論如何節縮斷不能辦至旅順一口二十尺以內之船可以乘潮駛行近時擱沙挖深出入尤便此外煙臺吳淞福州廣州諸口則視旅順爲深是鐵甲船快船喫水之數應但準旅順口爲

度無庸過爲縻減轉致利不償病上年七月閒李鴻章致臣書商榷船制謂喫水不可深於十六尺至十八尺實斟酌得宜之論擬請嗣後造次等兵艦應限船載全重時喫水不得過十八英尺造一等戰艦應略準定遠鎭遠等船喫水之制則造船旣得展舒屯船仍無窒礙固兩利之術也一鐵甲船式宜分別仿製也泰西鐵甲競求新製船式屢變其初列礮船之中腰周環以甲謂之礮房嗣於船面環甲爲臺下有機輪使臺礮俱轉謂之旋臺其後又有水線帶鐵甲堡二式而改旋臺爲露臺水線帶者通船水線上下圍甲如帶也鐵甲堡者船

中腰圍甲爲堡前後參用穹面平甲者也近時漸有全用穹甲以兼快船之用者除穹面舊式不論外現式又分爲二兩旁爲斜坡中作平頂高出水線以上者英船用之就平面爲弧形其穹處略與水線相等者德船用之以上諸式旋臺費甲過多新式長礮難於安置礮房不如臺礮之靈便此二式者各國近漸停造其餘三式則兼施並行各有所取惟作鐵甲堡者費較水線帶稍省作穹甲者欲增汽機之力則用英製欲取斜度之少則用德製擬請嗣後造船照外洋近用各式審擇訂製

一海軍礮位宜一律也西國從前鑄造大礮皆用熟鐵

後乃以鋼爲內管熟鐵爲外箍英國阿姆斯脫郎廠最爲著名但鋼鐵殊性冷熱漲縮不能融洽演用歲久或致箍管鬆離之病德國克虜伯廠始創鋼管鋼箍之法近阿姆斯脫郎亦改用鋼箍並稱利器惟二廠之礮後膛門塞各殊礮架用法全異其口徑相同者以藥彈速力參差度尺亦不能合一切測算之準演放之程迥若分門別戶若一軍之中船各異礮旣難通力而合作亦恐遷地而弗良臣經涉諸國詢悉義國則陸礮用阿姆斯脫郎船用克虜伯和蘭則船礮新改克虜伯奧則小礮自製水陸大礮均用克虜伯方今整練水軍礮爲當

務之急擬請嗣後兵船專用克虜伯礮而陸路參用阿姆斯脫郎礮使將卒得以專門練習至兵船應備連珠小礮舊有美之格林英之虜登飛二種口徑太窄均不及哈乞開司之良嗣後亦應一律購配方爲周密一船廠機器局製造宜由漸擴充也十餘年來各省廠局講求製造正宜開拓規模廣營新製以爲自强根本然謀之太亟亦有二弊西法製造全藉機器而成一求其備則增購機器之款先已不貲其弊在於糜費鐵甲船推測重心謀算速率雖本學術亦資閱歷後膛大礮鍊鋼套箍洋廠各有祕法勉强爲之不適於用其弊又在於

無術竊計目前辦法宜在外購料而自我舉工宜就小者試爲而後及於大者福建船廠造巡海快船均係鐵脅木板現在外國新製多用鋼鐵以取輕利船之下艙另覆鋼板以護汽機近時又有穹面之式宜令嗣後改造新式其鋼板片角條等料仍暫在外洋購買無庸自製其鐵甲宜用康邦式應暫與船料一并購買北洋前年在德廠購造魚雷艇數號係令拆運到華雇洋匠合攏頗省運費若仿式自製當更簡便該艇汽機精巧如廠匠未能猝辦應訂定速率暫在洋廠包造至快船鐵甲船所用汽機如輪軸曲拐等件洋廠皆非一一自製

試造之始如過廠內機器不及應用者亦可酌量購買此擴充造船之大概也上海機器局曾仿阿姆斯脫郎式造鐵箍鋼管前膛大礮金陵局曾用熟鐵仿造克虜伯式後膛小礮此類礮式外洋均已停造是各局造礮亦須仿製純鋼後膛方能得力查克虜伯自鍊罐鋼既祕爲獨得郎他廠所用西門士與別色麻鋼亦難驟精其法應就英法名廠定購鋼料先造克虜伯式十生的以內後膛小礮必俟所造確有成效再造十二十五生的等礮再推及二十一生的以上之礮此擴充造礮之大概也至劉次考甫之魚雷哈乞開司之五管礮及烏

哈咸育司式之鋼銅礮各種或工細而繁或需用非亟均費無庸自製庶免騖博不精之失一山東之膠州灣宜及時相度爲海軍屯埠也外國屯紮水師必不與通商之埠同在一口則有事封港無所牽掣其規擇形勝必取外口嚴密內澳深廣蓋先令我之師船屯藏安固乃可養銳以擊敵船兵法所謂自立於不敗者也西國兵船測量中國海岸無處不達每艷稱膠州一灣爲屯船第一善埠該處爲大小沽河膠萊南河會流入海之處前明於此設立衛所東曰浮山所西曰靈山衛以資控扼其外羣山環抱口門狹僅三四里口內有島中峙

實爲天然門戸周灣之地約數十里水深八九拓至四拓不等當煙臺未開口岸時航海商船湊集頗盛本非散地荒陬可比且地當南北洋之中上顧旅順下趨江浙均一二日可達若酌抽北洋江南海軍合以山東一軍紮聚大枝則敵艦慮我截其後路必不敢輕犯北洋尤可爲畿疆外徼其膠萊南河與北河海口通連元時海運曾由此取道避成山大洋之險將來濬治淤淺使雷艇小輪船在內通行則與直隸海面號令策應更爲靈捷溯自浙之溫州以北至於青齊濱海各處非口門坦漫即港路淺狹惟該灣形勢完善又居衝要似爲地

利之所必爭應請漸次經營期於十年而成巨鎮

二十二日記

法國於同治二年與土耳其所立條約今年期滿另議修約外部以其約與各國不同稅則無常議改為一律倣照一千八百二年第九款條約而上議院不允其為首揆駁者曰賈來儀首相氏哈偏護外部力與爭論院中是氏說者百十七人是賈說者百二十九人繼又有二人議牽由舊章為是允之者百六十三人非之者八十五人於是氏相及外部司畢賴告退厥後李賓繼為外部尚書與議院辯明此事仍照司畢賴之議立約

二十三日記

與世益三同登法國新造之鐵塔高三百邁當合中國之一百丈乘機器而上凡四換機器而至頂每高一層則下見川原廬舍人物車馬愈小一倍俯視巴黎全城在目飄飄乎有凌虛御風遺世獨立之意　法國陸兵近六十萬戶口三千六百萬

二十四日記

赴蠟人館觀蠟人其法以蠟仿製生人之形自王公卿相以至工藝雜流無不可留像於館或立或坐或臥或俯或笑或哭或飲或博無不畢具凡人之髮膚顏色態

度長短豐瘠無不畢肖殆所謂神妙欲到秋毫巔者聞其法係一老媪創之今盛行於歐洲各國未百年也又赴油畫院觀普法交戰畫圖其法爲一大圓室以巨幅懸之四壁由屋頂放進光明人入其中極目四望則見城堡岡巒溪澗樹林森然布列兩軍人馬雜遝放槍者點礮者拏大旗者挽礮車者絡繹相屬各處有巨彈墜地則火光迸裂煙焰迷漫其被轟擊者則斷壁危樓或黔其廬或赭其垣而軍士之折臂斷足血流殷地偃仰僵仆者令人目不忍視仰觀天則明月斜挂雲霞掩映俯視地則綠草如茵川原無際情景靡不逼真幾自疑

身外卽戰場而忘其在一室中者迨以手捫之始知其之爲壁也畫也皆幻也夫以西洋油畫之奇妙則幻者可亂爲眞然普法之戰逾二十年已爲陳迹則眞者亦無殊於幻矣

二十五月記

距使館里許濱賽納江之南有巨院曰安佛里特法前王拿破侖第一陵寢在焉其旁有歷代兵器博物院武庫二所列銅鐵鎖子甲千餘件件各異製刀矛弓劍分映玻廚有洋槍手槍各一徧嵌百寶精石礮臺一座兵房瞭臺悉具庫之中又有二院一爲歷代兵卒蠟像院

草昧之初衣皮張革以衛身削竹礪石以禦敵其人率非巨鼻深目故攷古者謂西人之種實來自東方迨數世之後服其水土始漸變其形狀云進內一室所列之像始有彈弓刀鎧身服甲冑或幃冪首或半遮面或脫上服持盾以爲扞至火槍之製距今僅二百年耳一院之中古今並列於以驗兵器之沿革焉一爲五洲兵卒蠟像院地球人種有四白種黃種黑種紅種也其族有十五陪而陪族黑人族北美印度族中美印度族南美印度族柏布族愛斯旣馬達族歐洲印度族烏拉朵阿爾堆格族蒙古族愛拿族拼思格族達拉惟弟愛吳族

巫來由族阿剌伯族也紅黑種類形極醜惡所操兵器亦尙銛利末室列中國楚軍馬隊一人鄉勇一人綠營兵一人營將一人一院之中五大洲之人物具焉於以攷兵器之優劣軍事爲有不精者乎

二十六日記

法屬越南之南圻本占城國地初併於眞臘繼入於越南今屬於法原分六省曰嘉定曰邊和曰安江曰河仙曰永隆曰定祥光緒初年改爲四鎭一曰西貢鎭屬縣五曰嘉定西甯三曰邊和伯利二曰美荻鎭即定祥屬縣四曰美荻隄岸壩港西灘三曰永隆鎭屬縣四曰永隆

文德茶汞沙田四日白沙鎭屬縣七日朱篤河仙東川荷潦芹苴叔井北柳凡四鎭二十縣攷其戸口總册越南人一百六十七萬有奇東埔寨人十四萬有奇華人七萬有奇洋人四千有奇苗番雜夷二萬有奇此兼男女老幼言也度支歲入洋銀七百五六十萬員歲出不及七百萬員歲入以出入貨稅爲大宗約得洋銀四百萬員次地丁兩稅次工商稅次雜稅次華民身稅及進出口稅寄居執照稅歲出以俸餉爲大宗

二十七日記

南圻出產以米爲大宗商務亦以米爲關鍵歲產米除

供民食外出口米價約可得銀洋一千二三百萬員均係運往中國與南洋各島售米經華商手者十之八九故南圻米市之利華商獨擅之法人論南圻事者有舍粟米無出產舍華人無生意之說米麥麻豆之外產皮革材木魚鹽木棉骨角毛羽漆絲靛椒燕窩魚翅之類歲得出口價約洋銀四百萬員進口貨以洋布魚網爲大宗次五金之屬次煤次雜貨

二十八日記

越南之北圻今歸法國保護仍列越南版圖除清華文安河靜三省改屬中圻外其餘區畫大致如舊河內省

爲北圻總匯水陸要衝轄四府一道十七縣海陽省轄四府十九縣南定省轄四府十七縣北甯省轄四府二十七縣山西省轄五府十八縣是爲北圻之五大省與化省轄四府九縣十一土州宣光省轄二府六縣二土州太原省轄三府九縣二州諒山省轄二府三縣四州高平省轄二府五縣廣安省轄二府四縣二州與安省轄二府八縣甯平省轄二府七縣河內之西甯平之北爲畫伯省從二府二州二縣乃新闢蠻孟土司之地也是爲北圻之小九省凡近海之甯平南定海陽與安廣安河內北甯山西八省江河縈繞爲川澤之地俗名江

套者也近山之興化宣光太原諒山高平五省崇峰峻嶺茂樹深箐爲山林之地俗名上東京者也越南向於大省各置總督小省各置巡撫歸總督節制如甯平壽伯隸河內興安隸南定廣安隸海陽興化宣光隸山西太原高平諒山三省隸北甯是也自北圻歸法保護後越王添設北圻經略駐紮河內各省督撫咸受節制法置總都護使（或譯爲巡撫）於河內稽察北圻一切政務仍歸華印總督節制（華印總督即昔日之西貢總督）此外河內海防海陽北甯諒山高平保勝山西山（在興化省）十城各置都護正使海甯興化壽伯興安陸南（在北甯省）甯平廣安太原宣光美

德在河內省太平在海陽省白石新設十二城置都護副使越南之北圻經略以下不過承法官指揮而已

二十九日記

北圻戶口約分三種耕耨力田傭工服役者越人也通貨懋遷開礦採金者華人也漁獵爲生兼務農事者蠻孟人也越人約一千萬有奇蠻孟人約十二三萬華人約七萬有奇共計北圻民數在一千一百萬之譜至土產則歲得稻米三千萬石除供民食外每歲出口約五六十萬石蠶絲歲得一萬七八千石出口者約二千石至甘蔗白糖油煙燕窩魚翅鹹魚竹漆之屬除民用外

樹各種餘爲出口之雜貨近山各省五金之礦甚多上
游諸山所產木料如檀烏蘇楠硬杉以及黃松紫榆樺
櫟諸木三十餘種均由華蠻之人採取順江流浮送各
埠法人視其優劣與尺寸酌定官價以收稅課焉度支
就地籌款每歲不敷甚鉅歲入約洋銀七百五六十萬
員以地丁雜課爲大宗洋藥稅次之關稅又次之工商
身稅郵政電局各款又次之歲出約一千三百萬員以
武職俸餉水陸兵費爲大宗文武俸薪次之工程經費
又次之出浮於入者約六百萬員由法國國家彌補者
三百四十萬員由南圻經費彌補者二百六十萬員此

其大較也法國官紳每議北圻之事皆以汰兵額節經費廢總例便商賈爲言蓋兵額不減則糜餉耗財無所底止總例不廢則商務停滞稅課減色也況中圻瘠苦向仰給於北圻今利權悉歸法人之手中圻更有坐困之虞矣